

Obsah

KRAŤASY

- 2 **Jan Zikmund, Anna Krýsová**

ROZHOVOR K TÉMATU

- 5 **Ana Mafalda Leiteová / Marta Banasiak, Barbora Kraftová**

Prostor pro odlišnost – ženy a literatura v lusofonní Africe

ESEJ K TÉMATU

- 9 **Marta Banasiak / Barbora Kraftová**

Africké literatury psané v portugalské a svět

TÉMA

- 12 **Paulina Chizianeová / Barbora Kraftová**
Niketche – Příběh polygamie

- 18 **Ana Paula Tavaresová / Lucie Koryntová**
Jsem z klanu býka

- 23 **Dina Salústiová / Lada Weissová**
Bláznivá ze Serrana

- 28 **Conceição Limová / Matouš Jaluška**
Ti malí tyrani

- 33 **Odete Semedová / Klára Trsková**
Příběhy a příhody, které znám z vyprávění

ROZHOVOR SE ZAHRANIČNÍM BOHEMISTOU

- 40 **Benjamin Hildenbrand**
Je to divný pocit číst české texty, které dobře znám v originále

PROJEKT CELA

- 42 **Jasna Dimitrijevićová / Markéta Chlebovská**
Šťastný konec

- 46 **Aleksandra Lipczaková / Tadeáš Dohňanský**
Lidé ze Slunečního náměstí

UKÁZKA Z PŘEKLADU

- 51 **Jurij Zavadskyj / Miroslav Tomek**
Svobodný člověk se ještě nenarodil

ESEJ PŘEKLADATELE

- 55 **Petr Christov**
Překládám pro divadlo? Komédie v první osobě

RECENZE

- 59 **Jakub Vaněk**
Lesk a bída metody
(Juan Filloy: *Op Oloop*)